

## Circular 2014 - 10

Queridos socios y amigos:

El fin de este año se está acercando a pasos agigantados y con esta Circular queremos invitarlos a las actividades para lo que resta del año.



## Fiesta de Navidad

**Cuándo:** domingo 14 de diciembre a partir de las 11:30 horas

**Dónde:** Hallerhof / Restaurant Afroditi  
Tennenloherstr. 3  
91054 Buckenhof

Habrá un **rico buffet** con **cocina mediterránea**. El precio del buffet será el siguiente:

## Rundschreiben 2014 - 10

Liebe Mitglieder und Freunde,

Das Jahresende kündigt sich mit großen Schritten an. Mit diesem Rundschreiben möchten wir Euch zu den verbleibenden Veranstaltungen dieses Jahres einladen.



## Weihnachtstfeier

**Wann:** Sonntag, den 14. Dezember ab 11:30 Uhr

**Wo:** Hallerhof / Restaurant Afroditi  
Tennenloherstr. 3  
91054 Buckenhof

Es wird ein **leckeres mediterranes Buffet** geben. Der Preis des Buffets ist wie folgt:

# Centro Argentino de Franken e.V.



Fraunhoferstr.27 – 91058 Erlangen – Postfach 1307 – 91003 Erlangen

- Socios mayores de 16 años: 16 Euros
- No socios mayores de 16 años: 18 Euros
- Menores de 6 a 15 años socios: 8 Euros
- Menores de 6 a 15 años no socios: 9 Euros
- Menores hasta 5 años: gratis

Las bebidas y el café se abonarán por separado.

Después del postre queremos continuar la fiesta con café y tortas. Por favor avisen quién podría colaborar con una torta para esta parte del evento. Por torta compensaremos los gastos con 5 Euros.

Por razones de organización les rogamos nos confirmen la asistencia y el número de mayores y menores hasta el:

**miércoles 10 de diciembre.**

**Por favor avisen por mail a:**

[carla.pezzini@centro-argentino-franken.de](mailto:carla.pezzini@centro-argentino-franken.de)

**o por teléfono a:**

Carla Pezzini (0176/22062864)

**o en Facebook (centroargentinodefranken)**

**¡Los esperamos!**

## Gran fiesta de Año Nuevo

**Cuándo: miércoles 31.12.2014 a partir de las 20 horas**

**Dónde: Erba Villa - Äußere Brucker Str. 49**

- Erwachsene Mitglieder ab 16 Jahren: 16 Euro
- Erwachsene Nicht-Mitglieder ab 16 J.: 18 Euro
- Kinder von 6 bis 15 Jahren: 8 Euro
- Kinder Nicht-Mitglieder von 6 bis 15 Jahren: 9 Euro
- Kinder bis 5 Jahren: gratis

Die Getränke und der Kaffee sind nicht inbegriffen.

Nach der Nachspeise geht die Feier mit Kaffee und Kuchen weiter. Bitte gebt uns Bescheid, wer einen Kuchen für diesen Teil spenden kann. Der CAF wird den Aufwand mit 5 Euros vergüten.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Euch, uns Eure Teilnahme mit Angabe der Anzahl der Erwachsenen und Kindern bis zum

**Mittwoch, den 10. Dezember mitzuteilen.**

**Bitte meldet Euch per Email an:**

[carla.pezzini@centro-argentino-franken.de](mailto:carla.pezzini@centro-argentino-franken.de)

**oder telefonisch bei:**

Carla Pezzini (0176/22062864)

**oder auf Facebook  
(centroargentinodefranken)**

**Wir freuen uns auf Euer Kommen!**

## Große Silvester Party

**Wann: Mittwoch, den 31.12.2014 ab 20 Uhr**

**Wo: Erba Villa - Äußere Brucker Str. 49**

# Centro Argentino de Franken e.V.



Fraunhoferstr.27 – 91058 Erlangen – Postfach 1307 – 91003 Erlangen

Queremos despedir el año 2014 y comenzar juntos el Año Nuevo 2015 con rica comida, baile y fuegos artificiales.

Para el buffet les queremos pedir a todos que traigan algo salado de su preferencia. El postre corre por cuenta del CAF, así como también la copita de champán para el brindis.

A su vez, para facilitar las cosas y de este modo que todos podamos disfrutar de la noche, la Comisión acordó que las bebidas corren por cuenta de los participantes, es decir, cada uno trae lo que quiere tomar.

El que quiera también podrá traer fuegos artificiales.

Para el baile está a disposición el equipo de DJ de la Erba Villa.

Por favor confirmen la asistencia y el número de personas hasta el

**lunes 29 de diciembre**

**por mail a:**

[info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)

**o por teléfono a:**

Carla Pezzini (0176/22062864)

**o en Facebook (centroargentinodefranken)**

**¡Los esperamos!**

Con cordiales saludos de la Comisión Directiva

Wir möchten das Jahr 2014 gemeinsam verabschieden und das Neue Jahr 2015 gemeinsam bei leckerem Essen, Tanz und Feuerwerk beginnen.

Für das Buffet möchten wir alle darum bitten etwas Leckeres Eurer Wahl mitzubringen. Fuer die Nachspeise und den Toast zum Neuen Jahr sorgt der CAF.

Zur Vereinfachung und damit alle an der Feier teilnehmen können, bitten wir Euch die Getränke Eurer Wahl mitzubringen.

Wer will, kann Feuerwerk mitbringen.

Zum Tanzen steht uns die DJ-Anlage der Erba Villa zur Verfügung

Bitte gebt uns bis

**Montag, den 29. Dezember,**

Bescheid ob Ihr teilnehmen werdet und wieviele Ihr seid.

**Bitte per Email an:**

[info@centro-argentino-franken.de](mailto:info@centro-argentino-franken.de)

**oder per Telefon an:**

Carla Pezzini (0176/22062864)

**oder auf Facebook (centroargentinodefranken)**

**Wir freuen uns auf Euer Kommen!**

Mit herzlichen Grüßen vom Vorstand

Adriana Coppola (Secretaria)

[adriana.coppola@centro-argentino-franken.de](mailto:adriana.coppola@centro-argentino-franken.de)

Tomás Friebe (Presidente)

[tomas.friebe@centro-argentino-franken.de](mailto:tomas.friebe@centro-argentino-franken.de)

Carla Pezzini (Vicepresidente)

[carla.pezzini@centro-argentino-franken.de](mailto:carla.pezzini@centro-argentino-franken.de)